

X is the controller of your personal data collected during this study. Personal information is information about you through which you can be identified (including where you can be identified by combining the information with other information). Your personal data, including your medical data, gender, age or date of birth, ethnicity, or data from laboratory samples, will be collected during the study. Only personal data needed to run the study properly and safely will be collected and all personal data will be kept confidential at all times.

Az Ön jelen vizsgálat folyamán gyűjtött személyes adatainak tekintetében X minősül adatkezelőnek. Személyes adatok azok az információk, amelyek segítségével meg lehet állapítani az Ön személyazonosságát (beleértve azokat az eseteket is, amikor a személyazonosságát ezeknek és más információknak az együttes figyelembe vétele alapján lehet megállapítani). Személyes adatait, beleértve egészségügyi adatait, nemét, életkorát vagy születési dátumát, etnikai hovatartozását vagy a laboratóriumi mintákból származó adatait a vizsgálat során gyűjteni fogjuk. Csak a vizsgálat szabályos és biztonságos lefolytatásához szükséges személyes adatokat gyűjtjük, és minden személyes adatot mindig bizalmasan kezelünk.

Your personal data is safeguarded by giving it a subject ID number and is called coded data. To protect your identity, the subject ID number won't refer to your name, address or your personal ID number or social security number. If the subject ID number has a reference to your date of birth, it can only reveal the actual year, not months and days to keep your identity protected. Only the study doctor and study center staff will be able to identify you from subject ID number and only during the time period necessary for the purposes of the conduct of the trial.

Személyes adatait egy alanyazonosító szám megadásával védjük, amelyeket így kódolt adatoknak nevezünk. Személyazonosságának védelme érdekében az alanyazonosító szám nem tartalmaz utalást a nevére, címére, személyazonosító számára vagy TAJ-számára. Ha az alanyazonosító számában szerepel a születési dátuma, akkor abban csak az év szerepelhet, de a hónap és a nap nem, hogy az Ön kiléte titokban maradjon. Csak a vizsgálóorvos és a vizsgálati központ munkatársai tudják Önt az alanyazonosító szám alapján azonosítani, és csakis a vizsgálat elvégzésének céljaihoz szükséges időtartam során.

Your bodily material will be destroyed upon completion of the study. However, if you agree, your samples may be stored for up to 10 years (or according to local regulations) for additional research. For example, this can be research on how the study drug influences the body or what influence genetics has. You can indicate in the consent form if you agree with this. If you do not want to give your consent, you can still participate in this study.

Biológiai anyagait a vizsgálat befejezése után meg fogjuk semmisíteni. Ha viszont beleegyezik, a mintáit legfeljebb 10 évig (vagy a helyi szabályozásoknak megfelelő ideig) tárolhatjuk további kutatás céljából. Ez lehet például arra vonatkozó kutatás, hogy a vizsgálati készítmény hogyan befolyásolja a szervezetet, vagy milyen hatással van a genetikai jellemzőkre. A beleegyező nyilatkozaton jelezheti, ha ezzel egyetért. Ha nem kívánja beleegyezését adni, ebben a vizsgálatban akkor is részt vehet.